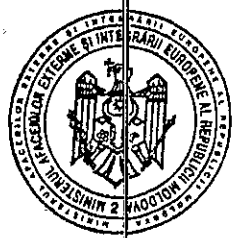




**ACORD DE GRANT**  
**dintre Republica Moldova și Banca Internațională**  
**Pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BIRD) în calitate**  
**de Agenție de implementare pentru Fondului Global**  
**de Mediu (GEF) - (a patra finanțare adițională) în**  
**cadrul „Proiectului Agricultură Competitivă în**  
**Moldova (MAC-P)”**

**Chișinău, 10 decembrie 2021**



**TRADUCERE OFICIALĂ**



Departamentul juridic  
Draft negociat  
A.Lelouch/MP  
18.10.21

GRANT GEF NUMĂRUL \_\_\_\_\_

## Fondul Global de Mediu

### Acordul de grant

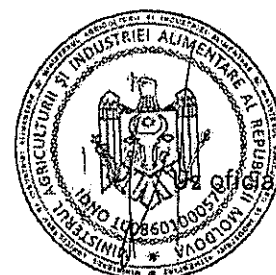
(A Patra Finanțare Adițională pentru Proiectul Agricultură Competitivă în  
Moldova)

între

REPUBLICA MOLDOVA

și  
BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE  
ȘI DEZVOLTARE

în calitate de Agenție de implementare din partea Fondului Global de Mediu



GRANT GEF NUMĂRUL \_\_\_\_\_

FONDUL GLOBAL DE MEDIU  
ACORD DE GRANT

ACORDUL din Data semnării dintre REPUBLICA MOLDOVA ("Destinatar") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ("Banca"), în calitate de Agenție de implementare a Fondului Global de Mediu ("GEF"). Destinatarul și Banca au convenit asupra următoarelor:

**Articolul I**  
**Condițiile standard; Definițiile**

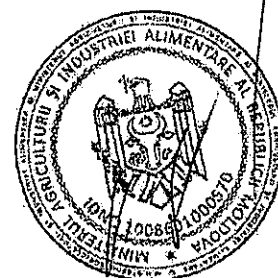
- 1.01. Condițiile standard (după cum sunt definite în Anexa la prezentul Acord) se aplică pentru și sunt parte a prezentului Acord.
- 1.02. Dacă contextul nu prevede contrariul, termenii scriși cu majusculă folosiți în prezentul Acord au semnificația atribuită în Condițiile standard și în Anexa la prezentul Acord.

**Articolul II**  
**Proiectul**

- 2.01 Destinatarul își declară angajamentul față de obiectivele Proiectului descrise în Suplimentul 1 la prezentul Acord ("Proiectul"). În acest context, Destinatarul va implementa Proiectul după cum urmează: (a) Componentele A, B.1, și D prin intermediul MAIA; (b) Componentele C1 și C3 prin intermediul MM și (c) Componentele B.2, C2 și E prin intermediul MAIA și AIPA în corespundere cu prevederile Articolului II din Condițiile Standard și Suplimentul 2 la prezentul Acord.

**Articolul III**  
**Grantul**

- 3.01. Banca este de acord să ofere Destinatarului un grant în valoare de maximum trei milioane o sută cinci mii de dolari SUA] (3.105.000,00 dolari) („Grant”) pentru a sprijini finanțarea proiectului.
- 3.02. Destinatarul va putea trage mijloace din Grant în conformitate cu Secțiunea III din Suplimentul 2 la prezentul Acord.
- 3.03. Grantul este finanțat din fondul fiduciar menționat mai sus, pentru care Banca primește contribuții periodice de la donatori la fondul fiduciar. În conformitate cu



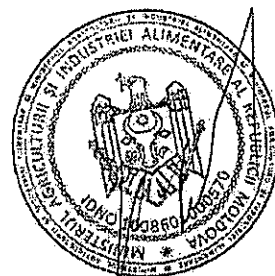
Secțiunea 3.02 din Condițiile standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu prezentul Acord sunt limitate la suma fondurilor puse la dispoziția sa de către donatori în cadrul fondului fiduciar menționat mai sus, iar dreptul Destinatarului de a trage mijloace de grant depinde de disponibilitatea unor astfel de fonduri.

#### **Articolul IV Intrarea în vigoare; Încetarea**

- 4.01. Condițiile suplimentare pentru intrarea în vigoare sunt următoarele:
- (i) Manualul Operațional al Proiectului (MOP) și Manualul Operațional de alocare a Granturilor (MOG) au fost actualizate și adoptate de către Destinatar într-un mod acceptabil pentru Bancă și
  - (ii) Amendamentele au fost executate și transmise și toate condițiile de intrare în vigoare a acestora (altele decât intrarea în vigoare a prezentului Acord) au fost îndeplinite.
- 4.02. Termenul limită pentru intrare în vigoare este o sută optzeci (180) de zile de la Data semnării.

#### **Articolul V Reprezentantul Destinatarului; Adresele**

- 5.01. Reprezentantul Destinatarului menționat în Secțiunea 7.02 din Condițiile standard este Ministrul Finanțelor.
- 5.02. În scopul Secțiunii 7.01 din Condițiile standard:
- (a) adresa Destinatarului este:  
  
Ministerul Finanțelor  
Str. Constantin Tănase, 7  
2005 Chișinău  
Republica Moldova și
  - (b) Adresa electronică a Destinatarului este:  
  
Facsimil: [E-mail:]  
(37322) 225393 cancelar@mf.gov.md
- 5.03. În scopul Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:
- (a) adresa Băncii este:





APROBAT la Data Semnării.

**REPUBLICA MOLDOVA**

De către

\_\_\_\_\_  
Reprezentant autorizat

Nume: \_\_\_\_\_

Titlul: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU  
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**  
în calitate de Agenție de implementare a  
Fondului Global de Mediu

De către

\_\_\_\_\_  
Reprezentant autorizat

Nume: \_\_\_\_\_

Titlul: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

5



## SUPPLEMENTUL 1 Descrierea Proiectului

Obiectivul Proiectului vizează sporirea competitivității sectorului agroalimentar al Destinatarului prin susținerea modernizării sistemului de management al siguranței alimentelor, facilitarea accesului producătorilor agricoli la piețe și integrarea practicilor agricole de mediu și a celor de management durabil al terenurilor.

Proiectul are următoarele componente:

### Componenta A. Consolidarea managementului siguranței alimentelor

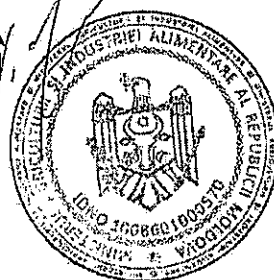
Acordarea de bunuri, lucrări și servicii ale consultanților, inclusiv instruire pentru:

A.1 Sprijin instituțional și de reglementare oferit Destinatarului în vederea consolidării sistemului de management al siguranței alimentare prin:

- (i) sprijinirea procesului de armonizare a legislației naționale cu reglementările relevante ale UE;
- (ii) consolidarea capacității instituționale a MAIA și a Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor ("ANSA") prin: (a) instruirea personalului și (b) sprijin pentru creșterea gradului de informare a entităților private relevante în raport cu aplicarea noii legislații privind siguranța alimentară și
- (iii) dezvoltarea activităților metodologice și analitice pentru evaluarea riscurilor aferente calității solului și degradării terenurilor, certificarea calității terenurilor și stabilirea standardelor pentru asigurarea integrării celor mai bune practici de gestionare a solurilor în cadrul de politici și de reglementare pentru managementul siguranței alimentelor.

A.2 Sprijin pentru îmbunătățiri tehnice oferit Destinatarului în domeniul managementului siguranței alimentelor prin:

- (i) reabilitarea sediului ANSA; procurarea echipamentului de oficiu, comunicații și echipament de calcul pentru clădire; și elaborarea unui sistem TI integrat pentru interoperabilitatea diverselor diviziuni ale ANSA.
- (ii) consolidarea rețelei de laboratoare în domeniul sănătății animalelor și plantelor și al siguranței alimentare, la fel și a punctelor de inspecție la frontieră (PIF) prin:
  - (a) reabilitarea a două (2) laboratoare de referință centrale: (A) în domeniul sănătății animalelor și siguranței alimentare pentru



produsele de origine animală; (B) în domeniul siguranței alimentare a produselor de origine vegetală; și

- (b) reabilitarea a cinci (5) PIF, și anume: la frontiera de-est (Tudora), la frontiera de sud (Giurgiulești), frontiera de nord (Criva), frontiera de vest (Leușeni) și frontiera de nord-vest (Sculeni).
- (iii) Consolidarea sistemului de gestionare a sub-produselor de origine animală (SOA) prin:
- (a) Faza I: (A) realizarea unui studiu de fezabilitate pentru selectarea soluției tehnice și a scenariului operațional/de afaceri pentru un sistem de gestionare a SOA, inclusiv identificarea locațiilor/amplasamentelor principalelor unități de gestionare a SOA, după cum sunt definite în MOP; (B) în baza concluziilor studiului de fezabilitate menționat la punctul (A) mai sus, realizarea unui studiu al fluxului și traficului pentru a determina și optimiza, printre altele, frecvența procedurilor de colectare, cerințele pentru amplasamente de colectare și expediere a vehiculelor.
  - (b) Faza II: implementarea sistemului de gestionare SOA și a infrastructurii de bază prin: (A) elaborarea cadrului de reglementare și de operare prevăzute de Legea privind sub-produsele de origine animală; (B) elaborarea și implementarea unei campanii de informare și sensibilizare pentru generatorii de SOA; (C) modernizarea sistemului național de evidență a animalelor și crearea unui call centru destinat preluării comenzilor de la generatorii de SOA și facilitării coordonării în timp util a preluării și expedierii vehiculelor pentru colectarea SOA; (D) proiectarea, construcția și echiparea infrastructurii de gestionare a SOA, inclusiv a unităților de incinerare și/sau procesare (cu fluxuri de lucru separate pentru fiecare categorie de SOA) și punctelor de colectare și depozitare (inclusiv vehicule de colectare specializate).

#### Componenta B. Sporirea potențialului de acces la piete

Acordarea de bunuri, lucrări și servicii ale consultanților, inclusiv instruire pentru MAIA cu următoarele obiective:

- B.1 Sprijin la dezvoltarea afacerilor în vederea creării unor parteneriate productive pentru horticultorii, apicultorii și producătorii de lapte primari prin: (i) campanie de informare și comunicare; (ii) suport pentru dezvoltare cu scopul identificării,



creării și oferirii instruirilor pentru noile parteneriate productive; și (iii) asistență tehnică specializată în regim ad-hoc pentru noile parteneriate productive create.

- B.2** Instituirea unui sprijin investițional aferent tehnologiilor post-recoltă pentru sub-proiectele de parteneriate productive emergente în vederea modernizării tehnologiilor post-recoltă în sectorul horticola, apicol și cel de producere a laptelui, toate în baza unui mecanism competitiv și în corespundere cu Manualul operațional de alocare a granturilor.

**Componenta C. Sporirea productivității solurilor prin intermediul managementului durabil al terenurilor (MDT)**

Acordarea de bunuri, lucrări și servicii ale consultanților, inclusiv instruire pentru MAIA și MM cu următoarele obiective:

- C.1** Consolidarea capacității MAIA și MM de management durabil al terenurilor prin, *inter alia*: (i) activități metodologice privind opțiunile generale tehnice și economice pentru intervențiile în agricultură; (ii) consolidarea capacității producătorilor agricoli de a monitoriza beneficiile economice și de mediu; (iii) organizarea activităților de sensibilizare și instruire, în scopul îmbunătățirii aptitudinilor producătorilor agricoli în domeniul managementului durabil al terenurilor și a măsurilor de răspuns prin politici publice la problemele ce vizează managementul durabil al terenurilor.
- C.2** Sprijin financiar pentru implementarea în regim pilot a MDT în cadrul sub-proiectelor destinate producătorilor agricoli pentru investiții la nivel de gospodărie agricole în practici și tehnologii de conservare a solului în corespundere cu Manualul operațional de alocare a granturilor.
- C.3** Sprijin la reabilitarea fâșiilor de protecție prin investiții în utilaje și echipament pentru crearea a două (2) echipe mecanizate mobile în vederea reabilitării fâșiilor de protecție anti-eroziune.

**Componenta D. Managementul Proiectului**

Acordarea de suport pentru: (a) Managementul și implementarea proiectului, inclusiv monitorizare și evaluare și auditul proiectului; (b) înființarea și implementarea unui mecanism de soluționare a reclamațiilor și (c) elaborarea și implementarea unei campanii de informare a potențialilor fermieri afectați despre disponibilitatea subvențiilor compensatorii pentru susținerea vânzărilor, inclusiv despre criteriile de eligibilitate și procedurile de solicitare a acestora.

**Componenta E. Compensatii pentru susținerea vânzărilor**

Acordarea compensațiilor pentru susținerea vânzărilor pentru fermierii afectați.



## SUPLIMENTUL 2

### Executarea Proiectului

#### Secțiunea I. Procedurile instituționale și de altă natură

1. Destinatarul va deține responsabilitatea generală pentru implementarea Proiectului în cadrul MAIA și MM, în modul descris în Articolul III din acest Acord. În acest context, Destinatarul, prin intermediul MAIA:
  - (a) va gestiona și menține, pe parcursul implementării Proiectului, UCIMPA, responsabilă de gestionarea generală a implementării Proiectului, cu structura, funcții și responsabilități (inclusiv managementul financiar al Proiectului și procurări) acceptabile pentru Bancă și în conformitate cu MOP; și
  - (b) va gestiona și menține, pe toată durata implementării Proiectului, un Consiliu de observatori responsabil de supravegherea și coordonarea implementării proiectului, în baza unor termeni de referință acceptabili pentru Bancă (inclusiv Secretarul de Stat al MAIA (în calitate de președinte al consiliului respectiv), reprezentanți ai MM, MF, Cancelariei de Stat și organizațiilor de fermieri/producători agricoli.
2. Destinatarul va: (a) actualiza MOP și MOG într-un mod acceptabil pentru Bancă, și (b) imediat după aceea, va implementa Proiectul în conformitate cu prevederile MOP și MOG și nu va modifica, suspenda, abroga, revoca sau anula niciuna dintre dispozițiile acestora, fără acordul prealabil scris al Băncii.
3. În cazul contradicțiilor dintre termenii și condițiile MOP și MOG și cele din prezentul Acord, termenii și condițiile prezentului Acord vor prevala.
4. Destinatarul, prin intermediul MAIA și MM, va desemna coordonatori ai componentelor la nivelul ministerului pentru a oferi asistență în legătură cu aspectele tehnice ale implementării activităților respective ale Proiectului.
5. Destinatarul, prin intermediul MAIA și MM, va menține și va pune în aplicare pe întreg parcursul implementării Proiectului un mecanism accesibil de soluționare a reclamațiilor, acceptabil pentru Bancă, în baza căruia vor fi analizate reclamațiile ce țin de selectarea Beneficiarilor și Subproiectelor.
6. Destinatarul, prin intermediul AIPA, va asigura implementarea Sub-proiectelor în cadrul Componentei C.2 a Proiectului.
7. Destinatarul, prin intermediul AIPA, va fi responsabil pentru debursarea granturilor investiționale; plata granturilor investiționale către beneficiari, managementul financiar și monitorizarea implementării granturilor investiționale.



8. Destinatarii, prin intermediul MAIA, va asigura coordonarea eficientă între UCIMPA și MM pentru implementarea Componentelor C.1 și C.3 ale Proiectului.

**B. Sub-proiectele**

1. În scopul realizării Subproiectelor în cadrul Componentei C.2 a Proiectului, Destinatarii va crea și menține pe tot parcursul implementării Proiectului o comisie de evaluare și selecție în cadrul MAIA pentru Subproiecte în cadrul Componentei C.2 a Proiectului; comisia va fi responsabilă de anunțarea rundelor de selecție, examinarea și evaluarea cererilor de finanțare și luarea deciziilor de acordare a finanțării solicitare și va avea structura și termenii de referință acceptabili pentru Bancă și stabiliți în MOG. Deciziile comisiei (atât cele de acordare, cât și de respingere) vor fi făcute publice pe paginile web ale MAIA și/sau AIPA.
2. În scopul realizării Sub-proiectelor în cadrul Componentei C.2 a Proiectului, Destinatarii, prin intermediul AIPA, va acorda Granturi investiționale co-participative de până la zece mii de dolari (10.000,00 USD) fiecărui beneficiar de grant; suma menționată va putea fi revizuită periodic de comun acord între Destinatarii și Bancă și reflectată în MOG; totul în conformitate cu termenii, condițiile, criteriile de eligibilitate și procedurile stabilite în MOG.
3. Pentru a facilita realizarea Componentei C.2 a Proiectului și înainte de acordarea oricărui grant investițional co-participativ Beneficiarului, Destinatarii, prin intermediul AIPA, va semna cu beneficiarul de grant eligibil un Acord de sub-proiect în baza unor termeni și condiții acceptabile pentru Bancă și în modul stabilit în MOG, care va prevedea, printre altele:
  - (a) obligația Destinatariiului, prin intermediul AIPA, de a transfera o parte din mijloacele de Grant Beneficiarului de grant în calitate de finanțare nerambursabilă;
  - (b) obligația Beneficiarului de grant de a realiza Sub-proiectul în conformitate cu Directivele anticorupție, prevederile relevante ale MOG, Regulamentele privind achizițiile, garanțiile de mediu și sociale și toate prevederile pertinente ale prezentului Acord;
  - (c) obligația beneficiarului de grant de a co-finanța Sub-proiectul cu o sumă echivalentă cu procentul stabilit în MOG;
  - (d) obligația beneficiarului de a utiliza bunurile, lucrările și serviciile care urmează să fie finanțate din mijloacele de grant exclusiv pentru desfășurarea activităților Sub-proiectului;
  - (e) dreptul Destinatariiului, prin intermediul AIPA, de a suspenda și anula dreptul beneficiarului de grant de a folosi grantul investițional în cazul neîndeplinirii de



către Beneficiar de grant a oricăreia dintre obligațiile sale în temeiul Acordului de sub-proiect;

- (f) posibilitatea Destinatului, prin intermediul AIPA, de a verifica, individual sau împreună cu reprezentanții Băncii, la solicitarea acesteia, bunurile și amplasamentele, lucrările și construcțiile incluse în Sub-proiect, funcționarea acestora și orice alte registre și documente relevante;
  - (g) obligația Beneficiarului de grant de a pune la dispoziție orice înfirmări rezonabile aferente Sub-proiectului la solicitarea Băncii sau Destinatului; și
  - (h) obligația beneficiarului de grant de a elabora EIM și/sau PMMS pentru fiecare subproiect în conformitate cu CMMS și de a realiza respectivul subproiect în conformitate cu PMMS.
3. Destinatul, prin intermediul AIPA, își va exercita drepturile în legătură cu fiecare Acord de sub-proiect, astfel încât să protejeze interesele Destinatului și ale Băncii și să realizeze scopurile Grantului.
  4. Cu excepția cazului în care Banca va stabili altfel, Destinatul, prin intermediul AIPA, nu va cesiona, modifica, abroga, renunța sau rezilia niciun Acord de sub-proiect sau niciuna dintre prevederile acestora.

**C. Măsurile de salvagardare.**

1. Destinatul, prin intermediul MAIA și MM: (a) va implementa activitățile Proiectului în corespundere cu Cadrul de Management de Mediu și Social (CMMS); și (b) nu va modifica, suspenda, abroga, anula nicio prevedere a CMMS fără acordul prealabil scris al Băncii.
2. Destinatul, prin intermediul MAIA, va asigura că, până la aprobarea Sub-proiectelor care urmează a fi finanțate în cadrul Componentei C.2 a Proiectului, Beneficiarii vor elabora și adopta EIM și PMMS specifice pentru fiecare dintre sub-proiectele respective, în corespundere cu și conform cerințelor CMMS.
3. Destinatul, prin intermediul MAIA și MM, va implementa măsuri de sporire a gradului de informare și familiarizare a beneficiarilor cu practicile de management al pesticidelor și promovare a tehnologiilor integrate de management al dăunătorilor, conform descrierii din CMMS.

**Secțiunea II. Monitorizarea, raportarea și evaluarea în cadrul Proiectului**

**A. Rapoartele Proiectului**



Destinatarul, prin intermediul UCIMPA, va prezenta Băncii fiecare Raport de Proiect nu mai târziu decât în termen de patruzeci și cinci (45) zile de la încheierea fiecărui semestru calendaristic, raportul cuprinzând perioada semestrului respectiv.

### Secțiunea III. Tragerea mijloacelor de grant

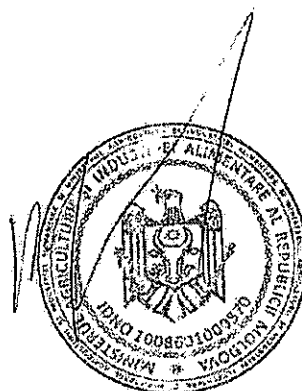
#### A. Prevederi Generale

1. Destinatarul poate trage mijloace din Grant în conformitate cu prevederile (a) Articolului III din Condițiile Standard; și (b) acestei Secțiuni pentru a finanța Cheltuielile Eligibile în suma alocată și, dacă este cazul, până la procentajul stabilit pentru fiecare Categorie din următorul tabel:

Categorie	Suma Grantului alocat (exprimată în USD)	Procentul cheltuielilor ce urmează a fi finanțate (inclusiv taxe)
(1) Bunuri, lucrări, servicii neaferente consultanților și servicii ale consultanților (inclusiv auditul proiectului), Instruire și Costuri operaționale în cadrul Componentelor A.1, C.1, C.3 și D(a) și D(b) ale Proiectului	1.605.000	100%
(2) Granturi investiționale co- participative în cadrul Componentei C.2 a Proiectului	1.500.000	100%
<b>SUMA TOTALĂ</b>	<b>3.105.000</b>	

#### B. Condițiile tragerii; Perioada tragerii

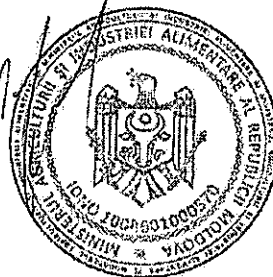
1. Fără a ține cont de prevederile Componentei A a acestei Secțiuni, nu se vor face trageri pentru plățile efectuate până la Data semnării.
2. Data finală este 31 decembrie 2024.



## ANEXA

### Secțiunea I. Definiții

1. "SOA" înseamnă sub-produse de origine animală.
2. "Fermierii afectați" înseamnă orice agricultor care întrunește criteriile de eligibilitate stabilite în MOP (definit în continuare) pentru a beneficia de compensații pentru susținerea vânzărilor, inclusiv: (i) deține sau arendează legal un teren agricol de până la 15 de hectare pe teritoriul Destinatarului; și (ii) a vândut producția de prune, mere și/sau struguri în toamna anului 2014; și a fost selectat în conformitate cu procedurile stabilite în MOP.
3. "AIPA" înseamnă Agenția de Intervenție și Plăți pentru Agricultură a Destinatarului, creată în subordinea MAIA (definit în continuare), în baza Hotărârii Guvernului nr. 521/2017 cu privire la constituirea Instituției Publice „Agenția de Intervenție și Plăți pentru Agricultură” și publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, Nr. 229-242 art.614 (cu orice modificări survenite până la data prezentului Acord).
4. „Amendamente” înseamnă ambele amendamente ce urmează să fie semnate între Destinatar și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea modificării Acordului privind a Doua Finanțare Adițională și Acordului privind a Treia Finanțare Adițională în conformitate cu acest Acord privind a Patra Finanțare Adițională și solicitarea Destinatarului din 13 iulie 2020.
5. "Directive anti-corupție" înseamnă, în scopurile paragrafului 2 din Anexa la Condițiile Standard, "Directive privind prevenirea și combaterea fraudelor și a corupției în proiectele finanțate de împrumuturile BIRD și creditele și granturile AID" din 15 octombrie 2006 și revizuite în ianuarie 2011 și la 1 iulie 2016.
6. "Asociație" înseamnă Asociația Internațională pentru Dezvoltare.
7. "Beneficiar de grant" sau "beneficiari de granturi" înseamnă oricare organizație de producători înregistrată legal care întrunește criteriile stabilite în MOP și al cărei subproiect a fost selectat de MAIA pentru acordarea unui grant investițional co-participativ în cadrul Componentelor B.2 sau C.2 ale Proiectului.
8. "Punctele de inspecție la frontieră" sau "PIF" înseamnă punctele de inspecție la frontieră pe teritoriul Destinatarului, selectate în conformitate cu criteriile și procedurile prevăzute în MOP.
9. "UCIMPA" înseamnă Unitatea consolidată pentru implementarea și monitorizarea proiectelor în domeniul agriculturii în cadrul MAIA, creată de Destinatar în scopul coordonării și gestionării Proiectului



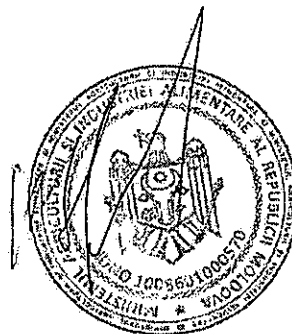
10. "Categorie" înseamnă categoria specificată în tabelul din Secțiunea III.A a Suplimentului 2 la prezentul Acord.
11. "Compenșării pentru susținerea vânzărilor" înseamnă transferul unic de mijloace din Finanțare de către Destinatar (prin intermediul AIPA) Fermierului Afectat în cadrul Componentei E a Proiectului pentru a compensa pierderile cauzate de restricțiile la export, toate în conformitate cu prevederile MOP.
12. "EIM" înseamnă Evaluarea (evaluările) impactului de mediu, care identifică impacturile potențiale ale activităților Proiectului și sub-proiectelor asupra mediului, care includ evaluarea alternativelor potențiale, precum și măsuri adecvate de remediere, management și monitorizare, satisfăcătoare pentru Bancă.
13. „CMMS” înseamnă Cadrul de management de mediu și social elaborat de către Destinatar în beneficiul Proiectului în baza, printre altele, analizei atât a legislației, cât și a ghidurilor Destinatarului; și politicilor de salvagardare ale Asociației, care descriu procedurile de evaluare a mediului și sociale și cerințele de atenuare pentru activitățile și subproiectele în Cadrul Proiectului și oferă detalii privind procedurile, criteriile și responsabilitățile pentru screening-ul subproiectelor, inclusiv ghidurile EIM și PMMS și lista de verificare și ghidurile pentru descoperiri întâmplătoare ale proprietății culturale fizice.
14. "PMMS" înseamnă Plan de management al mediului și social elaborat sau care urmează a fi elaborat pentru fiecare sit investițional în cadrul unui sub-proiect, în corespundere cu eșantionul prezentat în CMMS, care include planuri adecvate de monitorizare și remediere și prevederi actualizate privind cerințele pentru autorizațiile de construcție.
15. "UE" înseamnă Uniunea Europeană sau orice succesor legal al acesteia.
16. "Agenția pentru Siguranța Alimentelor" sau "ASA" înseamnă Agenția pentru Siguranța Alimentelor a Destinatarului instituită în baza Hotărârii Guvernului nr. 600/2018 cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2018, Nr.235-244, art. 656 (cu toate modificările ulterioare până la data prezentului Acord).
17. "Manual Operațional de alocare a Granturilor" sau "MOG" înseamnă manualul aprobat de către Consiliul de observatori al Proiectului și adoptat de către Destinatar ca parte a MOP, stabilind criteriile de eligibilitate, selecție competitivă și detaliile operaționale ale granturilor investiționale co-participative, cu toate modificările și completările ulterioare posibile cu acordul preliminar în scris al Băncii.



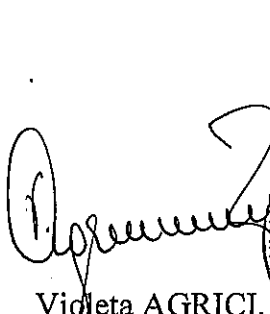
18. "IT" înseamnă informații și tehnologii,
19. „Legea privind subprodusele de origine animală” înseamnă Legea nr. 129 privind gestionarea sub-produselor de origine animală și a produselor derivate nedestinate consumului uman, adoptată la 19 septembrie 2019.
20. "MAIA" înseamnă Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare al Destinatarului sau orice succesor al acestuia, acceptabil pentru Bancă.
21. "Grant investițional co-participativ" sau "GIC" înseamnă un grant oferit unui beneficiar de grant din mijloacele Grantului pentru a finanța lucrări, bunuri și servicii în cadrul unui Sub-proiect în corespundere cu cerințele stabilite sau reflectate în MOG.
22. "MM" înseamnă Ministerul Mediului al Destinatarului sau orice succesor al acestuia, acceptabil pentru Bancă.
23. "MF" înseamnă Ministerul Finanțelor al Destinatarului sau orice succesor al acestuia, acceptabil pentru Bancă.
24. "Costuri operaționale" înseamnă cheltuieli incrementale rezonabile suportate de UCIMPA pentru gestionarea implementării proiectului pentru renovare minoră a biroului, întreținerea biroului, echipament de birou minor, rechizite de birou, tipărire, utilități, cheltuieli operaționale, comunicații, transport, combustibil, asigurare pentru bunuri, taxe bancare, publicitate, traducere și salariile personalului UCIMPA, inclusiv contribuții sociale calificate, dar cu excepția salariilor funcționarilor publici ai Destinatarului, precum și alte cheltuieli care ar putea fi agreate de Bancă.
25. "Directive cu privire la achiziții" înseamnă în sensul paragrafului 20 din Anexa la Condițiile Standard, „Reglementările Băncii Mondiale privind Achizițiile pentru Împrumutați IPF” din noiembrie 2020.
26. "Manualul Operațional al Proiectului" sau "MOP" înseamnă Manualul Destinatarului pentru Proiect, acceptabil pentru Bancă, din data de 12 iulie 2020 care include, printre altele: (a) responsabilitățile operaționale și administrative, (b) procedurile și regulile pentru implementarea Proiectului (incluzând managementul financiar și procedurile de achiziții), (c) MOG, (d) criteriile de eligibilitate, cerințele și procedurile pentru selectarea Fermierilor Afectați și acordarea de compensații pentru susținerea vânzărilor în cadrul Componentei E a Proiectului; (e) mecanismele pentru verificarea respectării procedurilor în acordarea compensațiilor pentru susținerea vânzărilor și (f) CMMS; cu toate modificările și completările ulterioare posibile cu acordul preliminar în scris al Băncii.



27. "Acord privind a Doua Finanțare Adițională" înseamnă acordul de finanțare pentru Proiect dintre Destinatar și Asociație din 8 iulie 2016, cu modificările ulterioare până la data prezentului Acord (credit nr. 58580)
28. "MDT" înseamnă management durabil al terenurilor.
29. „Data semnării” înseamnă ultima dintre cele două zile la care Destinatarul și Banca au semnat prezentul Acord și această definiție se aplică tuturor referințelor la „data Acordului de grant” din Condițiile Standard.
30. "Condițiile Standard" înseamnă "Condițiile standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociației Internaționale pentru Dezvoltare pentru Granturile acordate de către Bancă din fondurile fiduciare din 25 februarie 2019.
31. "Consiliu de observatori" înseamnă consiliul de observatori creat prin Hotărârea Guvernului nr. 878 din 9 septembrie 1999, cu toate modificările până la data prezentului Acord.
32. "Sub-proiect" sau "Sub-proiecte" înseamnă un proiect investițional specific, ce urmează a fi realizat de un beneficiar de grant, utilizând un Grant investițional co-participativ, în corespundere cu cerințele stabilite sau reflectate în MOG.
33. "Acord privind a Treia Finanțare Adițională" înseamnă acordul de finanțare pentru Proiect dintre Destinatar și Asociație din 10 octombrie 2020, cu modificările ulterioare până la data prezentului Acord (credit nr. 6749)
34. "Instruire" înseamnă cheltuieli rezonabile acceptabile pentru Bancă, suportate de Destinatar în legătură cu activitățile de instruire, vizite de studiu, seminare/ateliere de lucru pentru implementarea Proiectului, inclusiv costurile de deplasare (transport, diurnă, cazare și alte costuri legate de călătorie) pentru cursanți, formatori și participanți la instruire, remunerarea formatorilor, chiria spațiilor și a echipamentului de instruire, materialele utilizate pentru instruire, consumabile necesare pentru instruire.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca Internațională Pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BIRD) în calitate de Agenție de implementare pentru Fondului Global de Mediu (GEF) - (a patra finanțare adițională) în cadrul „Proiectului Agricultură Competitivă în Moldova (MAC-P)”, semnat la Chișinău, la 10 decembrie 2021, originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.

  
Violeta AGRICI,  
Șef al Direcției Drept Internațional a  
Ministerului Afacerilor Externe și  
Integrării Europene



---

---

GEF GRANT NUMBER TF0B5561

**Global Environment Facility**  
**Grant Agreement**

**(Fourth Additional Financing for the Agriculture Competitiveness Project)**

between

**REPUBLIC OF MOLDOVA**

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION  
AND DEVELOPMENT**

**acting as an Implementing Agency of the Global Environment Facility**

---

---

GEF GRANT NUMBER TF0B5561

**GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY  
GRANT AGREEMENT**

AGREEMENT dated as of the Signature Date between REPUBLIC OF MOLDOVA ("Recipient") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank"), acting as an implementing agency of the Global Environment Facility ("GEF"). The Recipient and the Bank hereby agree as follows:

**Article I  
Standard Conditions; Definitions**

- 1.01. The Standard Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the Standard Conditions or in the Appendix this Agreement.

**Article II  
The Project**

- 2.01 The Recipient declares its commitment to the objectives of the Project described in Schedule 1 to this Agreement ("Project"). To this end, the Recipient shall carry out the Project as follows: (a) Parts A, B.1 and D through MAFI; (b) Parts C.1 and C.3 through MOE; and (c) Parts B.2, C.2 and E through MAFI and AIPA, in accordance with the provisions of Article II of the Standard Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

**Article III  
The Grant**

- 3.01. The Bank agrees to extend to the Recipient a grant in an amount not to exceed three million one hundred five thousand United States Dollars (\$3,105,000) ("Grant") to assist in financing the Project.
- 3.02. The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with Section III of Schedule 2 to this Agreement.
- 3.03. The Grant is funded out of the abovementioned trust fund for which the Bank receives periodic contributions from the donors to the trust fund. In accordance with Section 3.02 of the Standard Conditions, the Bank's payment obligations in connection with this Agreement are limited to the amount of funds made available to it by the donors

under the abovementioned trust fund, and the Recipient's right to withdraw the Grant proceeds is subject to the availability of such funds.

**Article IV  
Effectiveness; Termination**

- 4.01. The Additional Conditions of Effectiveness consist of the following:
- (i) that the Project Operational Manual ("POM") and the Grant Operational Manual ("GOM") have been updated and adopted by the Recipient in a manner acceptable to the Bank, and
  - (ii) that the Amendments have been executed and delivered and all conditions precedent to their effectiveness (other than the effectiveness of this Agreement) have been fulfilled.
- 4.02. The Effectiveness Deadline is the date one hundred eighty (180) days after the Signature Date.

**Article V  
Recipient's Representative; Addresses**

- 5.01. The Recipient's Representative referred to in Section 7.02 of the Standard Conditions is its Minister of Finance.
- 5.02. For purposes of Section 7.01 of the Standard Conditions:
- (a) the Recipient's address is:  
  
Ministry of Finance  
Constantin Tanase Street, 7  
2005 Chisinau  
Republic of Moldova; and
  - (b) the Recipient's Electronic Address is:  
  
Facsimile:                      E-mail:  
  
(37322) 225393                  cancelar@mf.gov.md
- 5.03. For purposes of Section 7.01 of the Standard Conditions:
- (a) the Bank's address is:  
  
International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America; and

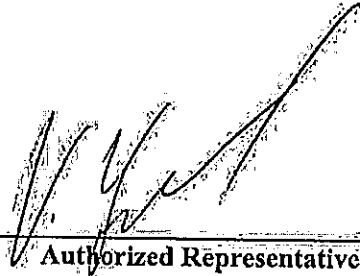
(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:
248423 (MCI) or 64145 (MCI)	1-202-477-6391

AGREED as of the Signature Date.

REPUBLIC OF MOLDOVA

By



Authorized Representative

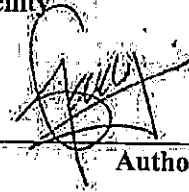
Name: Viorel ȘERCIU

Title: MINISTER

Date: 10.12.2024

INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
acting as an Implementing Agency of the  
Global Environment Facility

By



Authorized Representative

Name: Arup Banerji

Title: Country Director

Date: December 10, 2024

## **SCHEDULE 1 Project Description**

The objective of the Project is to enhance the competitiveness of the Recipient's agro-food sector by: supporting the modernization of the food safety management system; facilitating market access for farmers; and mainstreaming agro-environmental and sustainable land management practices.

The Project consists of the following parts:

### Part A. Enhancing food safety management

Provision of goods, works, and consultants' services, including training for:

- A.1 Providing regulatory and institutional support to the Recipient for enhancing the food safety management system through:
- (i) supporting the process of legislative harmonization of the national legislation with the relevant EU regulations;
  - (ii) strengthening the institutional capacity of MAFI and the Food Safety Agency ("FSA") through: (a) staff training; and (b) support for increasing awareness of relevant private entities regarding the application of the new food safety legislation; and
  - (iii) developing methodological and analytical work for soil quality and land degradation risk-assessment, land quality certification, and standard setting to ensure that best soil management practices are integrated in the policy and regulatory framework for food safety management.
- A.2 Providing technical enhancements support to the Recipient for the food safety management through:
- (i) rehabilitation of the designated building facility for the FSA; procurement of office, communication and computing equipment for the building; and design of an integrated IT system for the interoperability of various FSA divisions;
  - (ii) strengthening of animal and plant health and food safety laboratory network and Border Inspection Points (BIPs) through:
    - (a) rehabilitation of two (2) central reference laboratories for: (A) animal health and food safety for products of animal origin; and (B) food safety for products of vegetable origin; and

- (b) rehabilitation of five (5) BIPs, namely: on the Eastern border (Tudora); on the Southern border (Giurgiulesti); on the Northern border (Criva) and on the Western border (Leuseni); and on the Northwestern border (Sculeni).
- (iii) Enhancing the animal by-product (“ABP”) management system through:
  - (a) Phase I: (A) carrying out a feasibility study for the selection of the technical solution and operational/business scenario for an ABP management system, including identification of locations/sites of main ABP management facilities, as further defined in the POM; (B) based on the outcome of the said feasibility study under Section (A) immediately above, carrying out a flow and traffic study to determine and optimize, *inter alia*, potential collection rounds, needs for collection sites, and vehicle dispatching.
  - (b) Phase II: implementing ABP management enabling system and critical infrastructure through: (A) development of regulatory and operating framework required under the Law On Animal-By-Products; (B) development and implementation of an outreach and awareness campaign for the generators of the ABPs; (C) upgrades to the country’s animal registration system and establishment of a call center intended for placing pick-up orders from ABP originators and facilitating a timely coordination of pick-ups and dispatching of the ABP collection fleet; (D) the design, construction and equipment for the establishment of the ABP management infrastructure, including incineration and/or rendering facilities (with separate work flows for each ABP category), and collection and storage points (including specialized collection vehicles).

Part B. Enhancing market access potential

Provision of goods, works, and consultants’ services, including training to MAFI for:

- B.1 Providing for business development support for productive partnerships for primary horticultural, beekeepers and milk producers through: (i) public information and promotion campaign; (ii) development support for identifying, setting up and providing training for new productive partnerships; and (iii) specialized technical assistance support on an ad-hoc basis for the newly created productive partnerships.
- B.2 Set-up of an investment support for post-harvest technologies for Sub-projects on emerging productive partnerships for the modernization of post-harvest and post-

collection technologies in the horticultural, beekeepers and milk sectors, all through competitive scheme and in accordance with the Grant Operational Manual.

Part C. Enhancing land productivity through Sustainable Land Management (SLM)

Provision of goods, works, and consultants' services, including training to MAFI and MOE for:

- C.1 Strengthening the sustainable land management capacity building of MAFI and MOE through, *inter alia*: (i) developing methodological work on general technical and economic options for farm-based interventions; (ii) strengthening farmers' capacity to monitor economic and environmental benefits; and (iii) organizing awareness raising and training activities to improve farmers' land management skills and public policy response with respect to sustainable land management issues.
- C.2 Providing financial support for piloting SLM for Sub-projects for farmers for farm-level investments in soil conservation practices and technologies, all in accordance with the Grant Operational Manual.
- C.3 Providing support for rehabilitation of shelterbelts by investments in machinery for the creation of two (2) mobile mechanized squads for the rehabilitation of anti-erosion shelterbelts.

Part D. Project management

Provision of support for: (i) Project management and implementation, including monitoring and evaluation and Project audits; (ii) the establishment and implementation of a grievance redress mechanism; and (iii) the design and implementation of a public information campaign to inform the potential Affected Farmers about Compensatory Sales Support Grants, including its eligibility criteria and application procedures.

Part E. Compensatory Sales Support Grants

Provision of Compensatory Sales Support Grants to Affected Farmers.

## SCHEDULE 2

### Project Execution

#### Section I. Institutional and Other Arrangements

1. The Recipient shall vest the overall responsibility for the implementation of the Project in MAFI and MOE, as described in Article III of this Agreement. To this end, the Recipient shall, through MAFI:
  - (a) operate and maintain, throughout Project implementation, CAPMU, to manage overall Project implementation, with structure, functions and responsibilities (including Project financial management, and procurement) acceptable to the Bank, as further set forth in the POM; and
  - (b) operate and maintain, throughout Project implementation, a Steering Committee vested with the responsibility to oversee and coordinate Project implementation, with terms of reference acceptable to the Bank (including the State Secretary of MAFI (who shall be the chair of said committee), and representatives of MOE, MOF, the State Chancellery and farmers/producers organizations).
2. The Recipient shall: (a) update the POM and the GOM in a manner acceptable to the Bank; and (b) immediately thereafter, implement the Project in accordance with the provisions of the POM and GOM, and shall not amend, suspend, abrogate, repeal or waive any of its provisions without the prior written consent of the Bank.
3. In case of any conflict between the terms and conditions of the POM and GOM and those of this Agreement, the terms and conditions of this Agreement shall prevail.
4. The Recipient, through MAFI and MOE, shall assign component coordinators at the level of the ministry to assist with the technical aspects of implementation of the Project activities.
5. The Recipient, through MAFI and MOE, shall maintain and operate, throughout Project implementation, an accessible grievance redress mechanism, acceptable to the Bank, to address grievances relating to the selection of the Beneficiaries and Sub-projects.
6. The Recipient, through AIPA, shall ensure the implementation of the Sub-projects under Part C.2 of the Project.
7. The Recipient, through AIPA, shall be responsible for the disbursement of the Matching Investment Grants, the delivery of Matching Investment Grants to the

Beneficiaries, and the financial management and monitoring of Matching Investment Grants implementation.

8. The Recipient, through MAFI, shall ensure an effective coordination between CAPMU and MOE for the implementation of Parts C.1 and C.3 of the Project.

**B. Sub-projects**

1. For the implementation of the Sub-projects under Part C.2 of the Project, the Recipient shall establish and maintain throughout Project implementation an evaluation and selection committee within MAFI for Sub-projects under Part C.2 of the Project - which shall be in charge of announcing selection rounds, reviewing and evaluating the financing applications, and making the award decisions, all with composition and terms of reference acceptable to the Bank and set forth in the GOM. The decisions of the committee (both awards and rejections) shall be made public on MAFI and/or AIPA's websites, respectively.
2. For purposes of carrying out Sub-projects under Part C.2 of the Project, the Recipient, through AIPA, will provide Matching Investment Grants of up to ten thousand Dollars (US\$10,000), to each Beneficiary, as said amount may be revised from time to time by mutual agreement between the Recipient and the Bank and reflected in the GOM; all according to the terms, conditions, eligibility criteria and procedures set forth in the GOM.
2. To facilitate the carrying out of Part C.2 of the Project, and prior to the provision of any Matching Investment Grant to any Beneficiary, the Recipient, through AIPA, shall sign with said eligible Beneficiary a Sub-project Agreement with terms and conditions acceptable to the Bank and as set forth in the GOM, including, *inter alia*:
  - (a) the obligation of the Recipient, through AIPA, to transfer part of the Grant proceeds to the Beneficiary on a grant basis;
  - (b) the Beneficiary's obligation to carry out the Sub-project in accordance with the Anti-Corruption Guidelines, the relevant provisions of the GOM, the Procurement Regulations, the environmental and social safeguards, and all the pertinent provisions of this Agreement;
  - (c) the Beneficiary's obligation to contribute to the Sub-project in an amount equivalent to the percentage set forth in the GOM;
  - (d) the Beneficiary's obligation to use the goods, works, and services to be financed out of the proceeds of the corresponding grant exclusively to carry out the Sub-project activities;

- (e) the right of the Recipient, through AIPA, to suspend and terminate the right of the Beneficiary to the use of the proceeds of the Matching Investment Grant upon failure by the Beneficiary to perform any of its obligations under the Sub-project Agreement;
  - (f) the ability of the Recipient, through AIPA, to inspect, by itself or jointly with representatives of the Bank, if the Bank so requests, such goods and sites, works and construction included in the Sub-project, the operation thereof, and any relevant records and documents;
  - (g) the obligation of the Beneficiary to provide all such information as the Bank or the Recipient, through AIPA, shall reasonably request related to the Sub-project; and
  - (h) the obligation of the Beneficiary to prepare an EIA and/or ESMP for each Sub-project in accordance with the ESMF and carry out the respective Sub-project in accordance with such ESMP.
3. The Recipient, through AIPA, shall exercise its rights under each Sub-project Agreement in such manner to protect the interests of the Recipient and the Bank and to accomplish the purposes of the Grant.
  4. Except as the Bank shall otherwise agree, the Recipient, through AIPA, shall not assign, amend, abrogate, waive, terminate or fail to enforce any Sub-project Agreement or any of their provisions.

**C. Safeguards**

1. The Recipient, through MAFI and MOE, shall: (a) implement the Project activities in accordance with the Environmental and Social Management Framework ("ESMF"); and (b) not amend, suspend, abrogate, repeal or waive any provisions of the ESMF without the prior written approval of the Bank.
2. The Recipient, through MAFI, shall ensure that, prior to approval of Sub-projects to be financed under Part C.2 of the Project, the Beneficiaries develop and adopt specific EIAs and ESMPs for each of the respective Sub-project in accordance with, and as required by the ESMF.
3. The Recipient, through MAFI and MOE, shall implement measures to raise awareness and educate the Beneficiaries with respect to pesticide handling and to promote integrated pest management technologies, as described in the ESMF.

**Section II. Project Monitoring, Reporting and Evaluation**

**A. Project Reports**

The Recipient, through CAPMU, shall ensure that each Project Report is furnished to the Bank not later than forty-five days (45) days after the end of each calendar semester, covering the calendar semester.

**Section III. Withdrawal of Grant Proceeds**

**A. General**

1. The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with the provisions of: (a) Article III of the Standard Conditions; and (b) this Section; to finance Eligible Expenditures in the amount allocated and, if applicable, up to the percentage set forth against each Category of the following table.

<b>Category</b>	<b>Amount of the Grant Allocated (expressed in USD)</b>	<b>Percentage of Expenditures to be Financed (inclusive of Taxes)</b>
(1) Goods, works, non-consulting services, and consulting services (including Project audits), Training and Operating Costs under Parts A.1, C.1, C.3, D(a) and D(b) of the Project	1,605,000	100%
(2) Matching Investment Grants under Part C.2 of the Project	1,500,000	100%
<b>TOTAL AMOUNT</b>	<b>3,105,000</b>	

**B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period**

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section no withdrawal shall be made for payments made prior to the Signature Date.
2. The Closing Date is December 31, 2024.

## APPENDIX

### Section I. Definitions

1. "ABP" means animal-by-product.
2. "Affected Farmers" means any farmer who meets the eligibility criteria set forth in the POM (hereinafter defined) to benefit from a Compensatory Sales Support Grant, including: (i) legally owning or leasing a horticultural plantation of up to fifteen (15) hectares in the Recipient's territory; and (ii) having sold their production of plums, apples and/or grapes in the fall of 2014; and selected in accordance with the procedures set forth in the POM.
3. "AIPA" means the Recipient's Agency for Intervention and Payments in Agriculture established under the subordination of MAFI (hereinafter defined) according to Government Decision No. 521/2017 establishing the Public Institution "Agency for Intervention and Payments in Agriculture", published in the Official Gazette of the Republic of Moldova, 2017. No. 229-242 art.614 (as said Decision has been amended to the date of this Agreement).
4. "Amendments" means both of the amendments to be entered into the Recipient and the International Development Association, to amend the Second Additional Financing Agreement and the Third Additional Financing Agreement, respectively, in alignment with this fourth Additional Financing Agreement and the Recipient's request dated July 13, 2020
5. "Anti-Corruption Guidelines" means, for purposes of paragraph 2 of the Appendix to the Standard Conditions, the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants", dated October 15, 2006, and revised in January, 2011, and as of July 1, 2016.
6. "Association" means the International Development Association.
7. "Beneficiary" or "Beneficiaries" means any legally established producer organization that complies with the criteria set forth in the GOM, and whose Sub-project has been selected by MAFI to receive a Matching Investment Grant under Parts B.2 or C.2 of the Project.
8. "Border Inspections Points" or "BIPS" means border inspections points within the Recipient's territory selected in accordance with the criteria and procedures set forth in the POM.
9. "CAPMU" means the Consolidated Agricultural Project Management Unit within MAFI established by the Recipient for purposes of Project coordination and management.

10. "Category" means a category set forth in the table in Section III.A of Schedule 2 to this Agreement.
11. "Compensatory Sales Support Grant" means a single cash transfer payment grant made out of the proceeds of the Financing by the Recipient (through the AIPA) to the Affected Farmer under Part E of the Project to compensate for the losses due to export restrictions, all pursuant to the provisions of the POM.
12. "EIA" or "EIAs" means the Environmental Impact Assessment(s) identifying the potential environmental impacts of the Project activities and Sub-projects which include evaluation of potential alternatives, as well as appropriate mitigation, management, and monitoring measures, satisfactory to the Association.
13. "ESMF" means Environmental and Social Management Framework prepared by the Recipient for the benefit of the Project based, *inter alia*, on the analysis of both the Recipient's legislation and guidelines; and the Association's safeguard policies, that outlines environmental and social assessment procedures and mitigation requirements for the Project's activities and Sub-projects and provides details on procedures, criteria and responsibilities for Sub-projects screening, including EIAs and ESMPs guidelines and checklist, and guidelines for chance findings of physical cultural property.
14. "ESMP" or "ESMPs" means the Environmental and Social Management Plan(s) developed or to be developed for each investment site under a Sub-project, in accordance with the sample presented in the ESMF, which includes appropriate environmental and social monitoring and mitigation plans and up-dated provisions regarding construction permit requirements.
15. "EU" means the European Union, or any legal successor thereto.
16. "Food Safety Agency" or "FSA" means the Recipient's Food Safety Agency established pursuant to Government's Decision No. 600/2018 on the organization and functioning of the National Food Safety Agency, published in the Official Gazette of the Republic of Moldova, 2018, no. 235-244, art. 656 (as said Decision has been amended to the date of this Agreement).
17. "Grant Operational Manual" or "GOM" means the manual approved by the Project Steering Committee, updated and adopted by the Recipient as part of the POM, setting forth the Beneficiaries' eligibility, competitive selection criteria and operational details of the Matching Investment Grants, as the same may be amended and supplemented from time to time with the Bank's prior written approval.
18. "IT" means information and technology.

19. "Law on Animal By-Products" means Law No. 129 on the Management of animal by-products and derivative products unintended for Human Consumption adopted on September 19, 2019.
20. "MAFI" means the Recipient's Ministry of Agriculture and Food Industry, or any successor thereto acceptable to the Bank.
21. "Matching Investment Grant" or "MIG" means a grant provided out of the proceeds of the Grant to a Beneficiary to finance works, goods and services under a Sub-project in accordance with the requirements set forth or referred to in the GOM.
22. "MOE" means the Recipient's Ministry of Environment, or any successor thereto acceptable to the Bank.
23. "MOF" means the Recipient's Ministry of Finance, or any successor thereto, acceptable to the Bank.
24. "Operating Costs" means the reasonable incremental expenditures incurred by the CAPMU on account of management of Project implementation for minor office refurbishment, office maintenance, minor office equipment, office supplies, printing, utilities, operating expenses, communications, transportation, fuel, insurance for goods, bank charges, advertisement, translation, and salaries of CAPMU staff, including qualified social charges, but excluding salaries of the Recipient's civil servants, and such other expenditures as may be agreed upon by the Bank.
25. "Procurement Regulations" means, for purposes of paragraph 20 of the Appendix to the Standard Conditions, the "World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers", dated November 2020.
26. "Project Operational Manual" or "POM" means the Recipient's manual for the Project acceptable to the Bank, dated July 12, 2020, which includes, *inter alia*: (a) the operational and administrative responsibilities; (b) procedures and rules for the implementation of the Project (including financial management and procurement procedures); (c) the GOM; (d) the eligibility criteria, requirements and procedures for the selection of the Affected Farmers and provision of the Compensatory Sales Support Grant under Part E of the Project; (e) the mechanisms for verification of compliance with the provision of Compensatory Sales Support Grants; and (f) the ESMF; as the same may be amended and supplemented from time to time with the Association and the Bank's prior written approval.
27. "Second Additional Financing Agreement" means the financing agreement for the Project between the Recipient and the Association, dated July 8, 2016 as amended to the date of this Agreement (Credit No. 58580).

28. "SLM" means sustainable land management.
29. "Signature Date" means the later of the two dates on which the Recipient and the Bank signed this Agreement and such definition applies to all references to "the date of the Grant Agreement" in the Standard Conditions.
30. "Standard Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association Standard Conditions for Grant Financing Made by the Bank out of Trust Funds", dated February 25, 2019.
31. "Steering Committee" means the steering committee established through Governmental Decision No. 878 dated September 9, 1999, as amended to the date of this Agreement.
32. "Sub-project" or "Sub-projects" means specific investment project to be carried out by a Beneficiary utilizing the proceeds of a Matching Investment Grant in accordance with the requirements set forth or referred to in the GOM.
33. "Third Additional Financing Agreement" means the financing agreement for the Project between the Recipient and the Association, dated October 10, 2020 as amended to the date of this Agreement (Credit No. 6749-MD).
34. "Training" means reasonable expenditures acceptable to the Bank, incurred by the Recipient related to training activities, study tours, seminars/workshops for Project implementation, including travel costs (transport, per diem, accommodation and other travel related costs) for the trainees, trainers and participants to the training, trainers fee, the rent of the rooms and the training equipment, materials used for the training, and consumables required for training purposes.